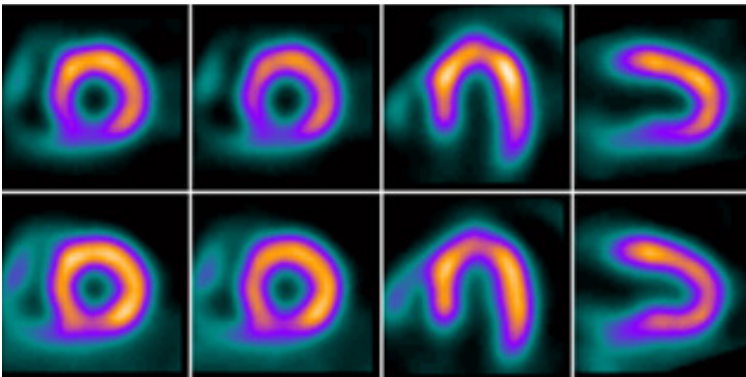


Spanish

Información para pacientes que se someterán a una  
**perfusión miocárdica de esfuerzo (MPI/MIBI)**

Information for patients having a  
**Exercise Myocardial Perfusion Scan (MPI/MIBI)**



Agradeceremos que llegue temprano para registrarse con tiempo. Traiga una identificación con foto y su BC Care Card (número personal de salud).

No venga acompañado por menores de 12 años a menos que venga alguien más que pueda cuidarlos mientras usted se somete al estudio correspondiente.

**Nuestro personal le hablará en inglés. Si no habla inglés con fluidez, aconsejamos venir acompañado de un intérprete adulto que pueda permanecer todo el tiempo que exija el estudio.**

Si no puede asistir a su cita, comuníquese con el departamento de inmediato. Con 24 horas de antelación podemos asignar su turno a otro paciente. En cuanto se comunique con nosotros, intentaremos fijar una nueva fecha y hora para su examen.

No use perfume, colonia o loción para después de afeitarse, el día de su cita. Algunas personas son alérgicas a los ingredientes de las fragancias, lo cual puede dar lugar a reacciones serias.

## **¿Por qué tengo que hacerme este estudio? Why am I having this test?**

Este estudio se utiliza para controlar la enfermedad aterosclerosa coronaria. Las arterias coronarias son los vasos sanguíneos que llevan la sangre al corazón.

## **¿Qué necesito hacer antes del examen? What do I need to do before the test?**

¿Tiene alergia al látex? ¿Está embarazada? ¿Está amamantando? Infórmenos.

## **24 horas antes del examen: For 24 hours before the test:**

1. ***Deje de consumir cafeína.*** Los productos que contienen cafeína incluyen café y té, cafeinados o descafeinados, bebidas de cola, todo tipo de gaseosas (excepto 7UP y ginger ale) o todo tipo de bebida que contenga guaraná.

La cafeína se encuentra también en los siguientes medicamentos:

- Anacin
- Atasol 8/15/30
- Cafergot
- Dristan
- Ergodryl
- Excedrin
- Exdol 15/30
- Fiorinal (de todo tipo)
- Frosst 222, 282, 292
- Novogesic - 8/15/30
- Ratio Lenoltec #1,2,3
- Ratio Tecnal
- Tylenol #1,2,3
- Triatec 8/30

**2. Los bloqueadores Beta y los bloqueadores de canales de calcio** pueden interferir con este examen. Antes suspender medicamento alguno, consulte con su médico. Para obtener mejores resultados, le recomendamos suspender bloqueadores Beta y bloqueadores de canales de calcio, 24 horas antes del examen.

Los ejemplos incluyen, sin limitarse a, los siguientes:

- Adalat (nifedipine)
- Betaloc (metoprolol)
- Blocadren (timolol)
- Cardizem (diltiazem)
- Corgard (nadolol)
- Inderal (propranolol)
- Isoptin (verapamil)
- Lopressor (metoprolol)
- Monitan (acebutolol)
- Sectral (acebutolol)
- Sotacor (sotalol)
- Tenorim (atenolol)
- Trandate (labetolol)
- Transicor (oxprenolol)
- Visken (pindolol)

Puede seguir usando tabletas y aerosol de nitroglicerina.

### **Cuatro horas antes del examen:**

#### **For 4 hours before the test:**

No coma ni beba nada antes de recibir nuestras indicaciones. Puede beber pequeños sorbos de agua.

- Si está tomando medicamentos de manera regular bajo vigilancia médica, y es necesario que los tome durante estas cuatro horas, hágalo acompañándolos con la menor cantidad de agua posible.
- Si padece diabetes y necesita comer durante estas cuatro horas, tome sus medicamentos y coma sólo lo necesario para manejar su nivel de azúcar en sangre.

## **Traiga con usted:**

### **Bring with you:**

- Todos los medicamentos que esté tomando actualmente, en sus envases originales.
- Dos bocadillos o dinero para comprarlos.

Vista ropa suelta y cómoda. Preferimos que use pantalones amplios o de tejido elástico y una camiseta o camisa sin cierres o botones de metal. Tal vez sea necesario que se cambie la ropa por una bata de hospital. También es posible que le pidamos que se quite las joyas, anteojos o demás objetos metálicos, ya que podrían interferir con el examen.

## **¿Cuánto tiempo exige el estudio?**

### **How Long Will the Test Take?**

El estudio requiere un total de cinco horas. Tome medidas al respecto.

## **¿Qué sucede durante el examen?**

### **What happens during the test?**

El examen se divide en dos partes:

- El estudio "en reposo"
- El estudio "de esfuerzo"

1. **El estudio "en reposo"**: Para que veamos si la irrigación hacia el músculo cardíaco es suficiente, es necesario suministrarle una cantidad ínfima de material radiactivo que llamamos MIBI, o Myoview. Para eso, abriremos una vía endovenosa (IV). Luego inyectaremos el trazador en su vena a través de la vía IV. La misma permanecerá en su brazo durante ambas partes del examen.

Mientras aguardamos que el músculo cardíaco absorba el trazador, deberá comer el primero de sus bocadillos o ir a la cafetería. Recuerde: **inada con cafeína!**

Tomaremos imágenes o fotos aproximadamente una o dos horas después de la inyección. Luego le diremos a qué hora debe regresar a nuestro departamento.

Tomar todas las imágenes de esta parte del examen requiere aproximadamente media hora.



**2. El estudio "de esfuerzo":** Lo llevaremos al departamento de cardiología / ECG para una prueba de esfuerzo. Le suministraremos una segunda dosis de trazador en la vía IV.

Después de la inyección comerá el segundo bocadillo. En este punto, ya puede tomar bebidas que contengan cafeína, si desea.

Tomaremos imágenes aproximadamente una o dos horas después de la inyección. Luego le diremos a qué hora debe regresar a nuestro departamento. Puede esperar en nuestra sala de espera o en la cafetería, pero no debe abandonar el hospital.

Tomar todas las imágenes exige media hora más.

## **¿Qué sucede después del examen?**

### **What can I expect after my test?**

El trazador no va a hacer que se sienta diferente. Su cuerpo eliminará, naturalmente, el trazador en el transcurso de las dos semanas siguientes.

Comuníquese con su médico en caso de dudas o preguntas.

Le enviaremos los resultados del examen a su médico al cabo de cinco días hábiles. Si su médico no recibe los resultados en dos semanas, pídale que se comunique con nosotros.

Si planea viajar en el transcurso de los 10 días de haberse sometido a este examen, comuníquese a la recepcionista del departamento de medicina nuclear. Le entregaremos una carta que indica que se le ha suministrado una pequeña cantidad de material radiactivo para este estudio.

## Horarios de atención:

Lunes:

Martes:

Miércoles:

Jueves:

Viernes:

Sábado:

Domingo:

## Números de contacto:

**Nombre del paciente:** \_\_\_\_\_

**Fecha de su cita:** \_\_\_\_\_

**Horario de su cita:** \_\_\_\_\_

Para obtener más copias a través de Internet, visite <http://vch.eduhealth.ca> o envíe un correo electrónico a [pchem@vch.ca](mailto:pchem@vch.ca) indicando N° de catálogo **FD.117.I54.SP**  
© Vancouver Coastal Health, March 2017

La información contenida en este documento ha sido dirigida exclusivamente a la persona a quien el equipo de atención médica le ha entregado el mismo.  
[www.vch.ca](http://www.vch.ca)